KV6L

190076

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Allemagne

tél. +49 5258 971-0
fax : +49 5258 971-120
Hotline technique : +49 5258 971-197
www.bartscher.com

Version: **1.0**
Date de création : 2019-10-18

Manuel d'utilisation original

1 Sécurité 2
1.1 Explication des avertissements 2
1.2 Consignes de sécurité 3
1.3 Utilisation conforme à l'usage 6
1.4 Utilisation non conforme à l'usage 6
2 Généralités 7
2.1 Responsabilité et garantie 7
2.2 Protection des droits d'auteur 7
2.3 Déclaration de conformité 7
3 Transport, emballage et stockage 8
3.1 Inspection suite au transport 8
3.2 Emballage 8
3.3 Stockage 8
4 Paramètres techniques 9
4.1 Indications techniques 9
4.2 Éléments de l'appareil 10
4.3 Fonctions de l'appareil 11
5 Installation et utilisation 11
5.1 Installation 11
5.2 Utilisation 12
6 Nettoyage 14
6.1 Consignes de sécurité pour le nettoyage 14
6.2 Nettoyage 15
7 Défaillances possibles 15
8 Élimination des déchets 16

	Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice et la conserver en un lieu facilement accessible !

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle est une source d'informations importante et un ouvrage de référence. La connaissance de toutes les consignes de sécurité et d'utilisation comprises dans la présente notice est une condition indispensable pour assurer le fonctionnement correct et en toute sécurité de l'appareil. S'appliquent également les règles de prévention des accidents, les normes de sécurité au travail et la réglementation en vigueur dans le pays d'installation de l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil et surtout, avant de le mettre en marche, lire attentivement la présente notice d'utilisation pour éviter tout dommage ou blessure. Une utilisation incorrecte peut endommager l'appareil.

La présente notice d'utilisation fait partie intégrante du produit et doit être gardée directement à proximité de l'appareil et rester accessible à tout moment. En cas de cession de l'appareil, la présente notice d'utilisation doit être également fournie avec l'appareil.

FR

1 Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques en vigueur. Cependant, l'appareil peut constituer une source de dangers, s'il n'est pas utilisé correctement ou conformément à son usage. Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent se tenir aux indications mentionnées dans la présente notice d'utilisation et respecter les consignes de sécurité.

1.1 Explication des avertissements

Les indications importantes relatives à la sécurité ainsi que les avertissements sont désignés dans la présente notice par des mentions d'avertissement adéquates. Ces indications doivent être impérativement respectées, pour éviter les accidents, les blessures et les dommages matériels.

DANGER !

La mention d'avertissement **DANGER** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.

AVERTISSEMENT !

La mention **AVERTISSEMENT** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves, moyennement graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.

ATTENTION !

La mention **ATTENTION** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures légères ou moyennes, s'ils ne sont pas évités.

ATTENTION !

La mention **ATTENTION** indique un éventuel dommage matériel lié au non-respect des consignes de sécurité.

REMARQUE !

Le symbole **REMARQUE** indique à l'utilisateur les informations et les consignes relatives à l'utilisation de l'appareil.

FR

1.2 Consignes de sécurité

Courant électrique

- Une tension de secteur trop élevée ou une installation incorrecte peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- L'appareil peut être branché à l'électricité uniquement si les données sur la plaque signalétique correspondent à la tension de secteur.
- Pour éviter les courts-circuits, ne pas mouiller l'appareil.
- Si des défaillances apparaissent lors du fonctionnement de l'appareil, le débrancher immédiatement de l'alimentation électrique.
- Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.
- Ne jamais saisir l'appareil, s'il tombe dans l'eau. Débrancher immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.
- Toute réparation ou ouverture du boîtier de l'appareil doit être réalisée par un personnel spécialisé et un service agréé.
- Ne pas déplacer l'appareil en le tenant par le câble.
- Éviter tout contact du câble de raccordement avec des sources de chaleur et des éléments pointus et tranchants.

- Ne pas plier, serrer ou nouer le câble de raccordement.
- Dérouler complètement le câble de raccordement.
- Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble de raccordement.
- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer par la fiche.

Danger d'incendie / danger matériaux inflammables / danger d'explosion !

- Ne pas utiliser d'autres appareils électriques à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas stocker ou utiliser de l'essence, des gaz ou des liquides inflammables à proximité de cet appareil ou d'autres appareils. Les gaz peuvent constituer un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne pas placer dans l'appareil de matières explosives comme des aérosols avec des gaz propulseurs. À des températures inférieures, le contenu des récipients remplis de gaz ou de liquides inflammables peut s'écouler et s'enflammer au contact des étincelles générées par l'appareil électrique. Danger d'explosion !
- En cas de fuite du réfrigérant, retirer la fiche de la prise. Supprimer toutes les sources d'inflammation se trouvant à proximité, aérer la pièce et contacter le service. Éviter tout contact du réfrigérant avec les yeux, car il y a grand risque de blessure.

- Ne jamais utiliser de liquides inflammables pour nettoyer l'appareil ou ses éléments. Les gaz qui se forment, peuvent constituer un risque d'incendie ou d'explosion.
- En cas d'incendie, avant de procéder à l'extinction du feu, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique. Ne jamais utiliser de l'eau pour éteindre les flammes, si l'appareil est branché à l'alimentation électrique. Une fois le feu éteint, assurer une arrivée d'air frais suffisante.
- Ne pas accélérer le processus de dégivrage à l'aide de dispositifs mécaniques ou de sources d'énergie thermique (bougies ou éléments chauffants) ou avec un tout autre moyen. La vapeur qui se forme, peut causer un court-circuit et les températures élevées peuvent endommager l'appareil.
- Veiller à maintenir tous les orifices d'aération découverts lors de l'exploitation de l'appareil.
- Ne jamais endommager le système de réfrigération de l'appareil.

Personnel utilisant l'équipement

- L'appareil peut être utilisé uniquement par un personnel spécialisé qualifié et formé.
- Le présent appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et des personnes ayant l'expérience et/ou les connaissances insuffisantes.

- Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils jouent avec l'appareil ou qu'ils le mettent en marche.

Utilisation incorrecte et non conforme

- L'utilisation non conforme à l'usage et non autorisée peut endommager l'appareil.
- L'appareil peut être utilisé uniquement s'il se trouve dans un état technique parfait et s'il permet une utilisation en toute sécurité.
- L'appareil peut être utilisé seulement si tous les raccordements ont été réalisés selon les normes.
- N'utiliser l'appareil que lorsqu'il est propre.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange originales. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.
- Il est interdit de changer ou de modifier l'appareil ou ses éléments.

- Ne percer aucun trou dans l'appareil et n'y installer aucun autre dispositif.
- Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil.

1.3 Utilisation conforme à l'usage

Toute autre utilisation que celle indiquée et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et considérée comme non conforme à l'usage.

L'utilisation suivante est conforme à l'usage :

– Refroidissement du lait pour la préparation de café dans le distributeur automatique.

1.4 Utilisation non conforme à l'usage

Une utilisation non conforme à l'usage peut entraîner des blessures ou des dommages matériels dus à une tension électrique dangereuse, au feu ou aux températures élevées. L'appareil peut être utilisé uniquement aux fins décrites dans la présente notice d'utilisation.

L'utilisation suivante est non conforme à l'usage :

– Conservation d'objets et de liquides inflammables ou explosifs, comme l'éther, le kérosène ou les colles
• Conservation de matières explosives comme les aérosols avec des gaz propulseurs.
– Conservation de produits pharmaceutiques ou de sang conservé.
– Conservation d'animaux vivants.

2 Généralités

2.1 Responsabilité et garantie

Toutes les informations et consignes contenues dans la présente notice d'utilisation ont été réunies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du niveau actuel de développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de plusieurs années. Le contenu effectif de la livraison peut, dans certaines circonstances, différer des explications décrites ici et des nombreuses représentations graphiques pour les modèles spéciaux, lorsque vous bénéficiez d'options de commande supplémentaires, ou liées aux dernières modifications techniques.

Le fabricant ne peut être tenu responsable pour les dommages ou défaillances dus:

- au non-respect des consignes,
- à une utilisation non conforme à l'usage,
- aux modifications techniques effectuées par l'utilisateur,
- à l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques dans le produit, qui améliorent les caractéristiques d'utilisation de l'appareil.

2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, les figures et les autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes (même partielles) ainsi que l'exploitation et/ou la transmission du contenu à des tiers ne sont pas autorisées sans l'autorisation écrite du fabricant. Le non-respect de la disposition ci-dessus entraîne une obligation d'indemnisation. Les autres droits demeurent réservés.

2.3 Déclaration de conformité

L'appareil est conforme aux normes et aux Directives européennes en vigueur. Ce qui est confirmé par la Déclaration de conformité CE Sur demande, nous pouvons vous envoyer la Déclaration de conformité du produit donné.

3 Transport, emballage et stockage

3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès la réception du produit. Si des dommages dus au transport sont constatés, refuser la réception du produit ou accepter la réception sous conditions. Indiquer sur les documents de transport/la lettre de voiture de la société de transport les dommages constatés et déposer une réclamation. Les dommages cachés doivent être signalés immédiatement après leur constatation, car les demandes de dédommagement doivent être déposées dans les délais de réclamation.

Si des pièces ou des accessoires manquent, contacter notre service après-vente.

3.2 Emballage

Ne pas jeter le carton d'emballage de l'appareil. Il peut s'avérer utile pour stocker l´appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages.

Toutes les parties de l'emballage sont faites à partir de matériaux recyclables. Ce sont des films et des sacs en plastique, des emballages en carton.

FR

Pour l'élimination de l'emballage, respecter les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduire les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

3.3 Stockage

L'emballage doit rester fermé jusqu'au moment de l'installation de l'appareil. Lors du stockage, suivre les indications, marquées à l'extérieur, relatives au positionnement et au stockage. Stocker l'emballage dans les conditions suivantes :

- dans des locaux fermés
- dans un endroit sec et sans poussière
- à l'abri des produits agressifs
- à l'abri du soleil
- à l'abri des chocs mécaniques.

En cas de stockage prolongé (plus de trois mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage. En cas de besoin, remplacer l'emballage par un nouveau.

4 Paramètres techniques

4.1 Indications techniques

Nom :	**Réfrigérateur à lait KV6L**
N° de l'article :	**190076**
Matériau :	tôle d'acier, revêtement par poudre
Matériau à l'intérieur :	plastique ABS
Dimensions intérieures en mm :	160 x 125 x 280
Contenance en litres :	6
Plage de température de – à en °C :	0 - 4
Réfrigérant / g:	R600a / 12
Classe de climatisation :	3
Température ambiante :	25
Puissance de raccordement:	0,061 kW / 230 V / 50 Hz
Nombre de portes:	1
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) en mm:	225 x 460 x 452
Poids en kg :	12,4

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques !

Version / caractéristiques

- Réfrigération : compresseur, air ventilé
- Réglage de la température : électronique, par intervalles de 1 °C
- Ouverture pour tuyau à lait :
  - 2 ouvertures à gauche et à droite sur l'appareil, Ø 7 mm
- Fonction de dégivrage automatique
- Évaporation de l'eau de dégivrage
- Isolation : cyclopentane
- Commande : électronique
- Éclairage intérieur
- Écran d'affichage numérique
- Type de porte : à battant
- Sens d'ouverture de la porte : à droite

- Éclairage LED, commutable séparément
- Alimentation directe en lait grâce aux ouvertures latérales sur l'appareil

4.2 Éléments de l'appareil

1. Panneau de commande
2. Porte
3. Pieds (4x)
4. Corps
5. Orifices de ventilation
6. Éclairage LED
7. Ouvertures pour tuyau à lait (2x)

4.3 Fonctions de l’appareil

L’appareil est adapté au refroidissement du lait.

5 Installation et utilisation

5.1 Installation

Déballage / installation

- Déballer l’appareil et éliminer tous les éléments intérieurs et extérieurs de l’emballage et les protections de transport.

ATTENTION !

Risque d’étranglement !

Interdire aux enfants l’accès aux emballages tels que les sacs en plastique ou les éléments en polystyrène.

- Retirer le film de protection qui recouvre l’appareil. Le film de protection doit être retiré délicatement pour ne pas laisser des restes de colle. Supprimer les résidus de colle éventuels en utilisant un diluant.
- Veiller à ne pas endommager la plaque signalétique ni les avertissements collés sur l’appareil.
- Ne **jamais** placer l’appareil dans un environnement humide.
- Placer l’appareil de manière à assurer un accès facile à la prise permettant de débrancher rapidement l’appareil en cas de besoin.
- Placer l’appareil sur une surface avec les caractéristiques suivantes :
  - plane, pouvant supporter le poids de l’appareil, résistant à l’eau, sèche et résistant aux températures élevées
  - suffisamment grande pour permettre un travail confortable avec l’appareil
  - facilement accessible
  - bien aérée.
- Assurer une distance suffisante des bords de la table. Dans le cas contraire, l’appareil pourrait basculer et tomber.
- Assurer une distance d’au moins 10 cm du mur ou autres objets.
- L’appareil peut être installé uniquement dans des pièces où la température ambiante ne dépasse pas 25 °C.
- Ne pas placer l’appareil dans des endroits exposés à une grande humidité de l’air. L’humidité relative de l’air doit être de 55 % au maximum.

- Ne pas placer l'appareil dans des endroits directement exposés au soleil ou à proximité des sources de chaleur (cuisinières, radiateurs, appareils chauffants, etc.). Les sources de chaleur peuvent avoir un impact négatif sur la consommation d'énergie et limiter les fonctions de l'appareil.
- Pour éviter l'endommagement du compresseur, lors de l'installation ou du transport de l'appareil, ne pas l'incliner à un angle supérieur à 45°.

Branchement à l'alimentation électrique

- Vérifier si les données techniques de l'appareil (voir le tableau signalétique) correspondent aux données du réseau électrique local.
- Brancher l'appareil à une prise électrique individuelle avec protection. Ne pas brancher l'appareil à une prise multiple.
- Placer le câble de raccordement de manière à éviter tout risque d'écrasement et de trébuchement.

- Avant la première utilisation, laissez l'appareil pendant au moins 2 heures avant de le brancher.
- Après une panne de courant ou après avoir retiré la fiche de la prise, attendre au moins 5 minutes avant de brancher de nouveau l'appareil à l'alimentation électrique.

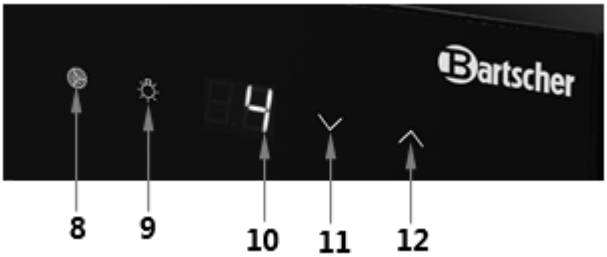
FR

5.2 Utilisation

Préparation de l'appareil

1. Avant la première utilisation de l'appareil et de l'équipement, les nettoyer en suivant les consignes du point **6 « Nettoyage »**.
2. Enfin, sécher soigneusement l'appareil et les accessoires.
3. Fermer la porte de l'appareil
4. Brancher l'appareil à une prise individuelle.
5. Si nécessaire, changer la valeur de la température en utilisant le régulateur de température numérique.

Régulateur numérique de température



8. Touche SET
9. Touche d'éclairage LED
10. Affichage numérique de la température
11. Touche de diminution de la température
12. Touche d'augmentation de la température

Utilisation

1. Maintenir la touche SET (8) pressée pendant 1 seconde.

L'appareil passe en mode réglages.

2. Réduire la température à l'aide de la flèche (11) ou l'augmenter à l'aide de la flèche (12).

Le témoin clignote 8 fois et enregistre la valeur réglée.

L'appareil est refroidi à la température réglée.

3. Une fois la température réglée atteinte, placer dans l'appareil les emballages de lait.

Le réfrigérateur à lait peut contenir 3 emballages standard de lait.

Ne pas couvrir les orifices d'aération, pour permettre la circulation de l'air et donc, un résultat de refroidissement correct.

4. Retirer les bouchons en caoutchouc qui se trouvent dans les ouvertures pour tuyaux à lait et les mettre de côté.

5. Faire passer un tuyau à lait étroit par l'une des ouvertures (Ø env. 7 mm).
6. Placer une extrémité du tuyau à lait dans l'emballage de lait.
7. Placer la deuxième extrémité dans l'emplacement de l'alimentation en lait dans le distributeur de café.

Le lait sera pompé une fois le distributeur automatique de café mis en marche et selon vos besoins.

8. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, s'il n'est pas utilisé.

Allumer/éteindre l'éclairage

L'appareil est équipé d'un éclairage LED. Il se trouve dans le plafond de la chambre intérieure.

Si nécessaire, allumer l'éclairage LED en appuyant sur la touche de l'éclairage LED (9).

Dégivrage automatique

L'appareil dispose d'une fonction de dégivrage automatique. L'eau de condensation est évacuée dans un bac en plastique sous l'appareil. Le tuyau de gaz chaud placé dans le bac et couvert de vernis de protection et donc, protéger contre la corrosion. En règle générale, la fonction de dégivrage s'active toutes les 8 heures.

FR

6 Nettoyage

6.1 Consignes de sécurité pour le nettoyage

- Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Laisser l'appareil refroidir complètement.
- Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou autres liquides, lors de son nettoyage. Ne pas utiliser de jet d'eau sous pression pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou en métal (couteau, fourchette, etc.) pour nettoyer l'appareil. Les objets pointus peuvent endommager l'appareil et s'ils entrent en contact avec les éléments conducteurs, ils peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, contenant des solvants ou des agents caustiques pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent rayer la surface.

6.2 Nettoyage

1. En fin du jour de travail, nettoyer soigneusement l'appareil.
2. Retirer tous les produits de l'appareil.
3. Nettoyer la chambre intérieure en utilisant de l'eau chaude et un chiffon doux ou une éponge. Utiliser un produit nettoyant doux en cas de besoin.
4. Essuyer les surfaces lavées à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau claire.
5. Essuyer le corps de l'appareil et la porte avec l'encadrement à l'aide d'un chiffon doux humide.
6. À la fin, toutes les surfaces lavées doivent être soigneusement séchées.
7. Laisser la porte ouverte pour que l'appareil puisse complètement sécher.
8. Nettoyer le condenseur au moins une fois par mois à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse, pour éliminer la poussière accumulée.
9. Pour nettoyer le condenseur, retirer la protection en tôle se trouvant à l'arrière de l'appareil.

7 Défaillances possibles

Le tableau ci-dessous présente les descriptions des causes probables et des solutions permettant d'éliminer les anomalies de fonctionnement ou les erreurs survenues lors de l'utilisation de l'appareil. Si les problèmes ne peuvent pas être résolus, contacter le service.

Erreur	Cause probable	Solution
L'appareil ne se met pas en marche	Panne de courant	Vérifier la fiche, la prise, les fusibles
L'appareil ne refroidit pas suffisamment	Thermostat endommagé	Contacter le service après-vente
	La porte ne se ferme pas correctement	Vérifier le joint d'étanchéité de la porte. Le nettoyer en cas de besoin
	Orifices d'aération bouchés	Vérifier les orifices d'aération
	Condenseur sale	Nettoyer le condenseur

Erreur	Cause probable	Solution
L'appareil fait beaucoup de bruit	L'appareil n'est pas mis à niveau	Vérifier que l'appareil est mis à niveau.
	Vibrations constantes	Vérifier si l'appareil ne touche pas d'autres objets, à l'intérieur et à l'extérieur

Les manifestations suivantes ne constituent pas une défaillance :

1. Lors de l'utilisation normale de l'appareil, on entend le bruit de l'eau qui s'écoule. C'est l'agent réfrigérant qui coule dans le circuit.

8 Élimination des déchets

Appareils électriques

Les appareils électriques portent le symbole suivant. Les appareils électriques doivent être éliminés de manière correcte et respectueuse de l'environnement. Il est interdit de jeter les appareils électriques avec les déchets ménagers. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et retirer le câble de raccordement de l'appareil.

FR

Rapporter l'appareil électrique à des points de collecte désignés.

Agent réfrigérant

Le gaz propulseur utilisé dans l'appareil est inflammable. Il doit être éliminé conformément aux lois nationales.